Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 16 décembre 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "établissant un entrepôt à Eupen et modifiant l'arrêté royal du 29 janvier 1979 relatif aux entrepôts douaniers et au dépôt temporaire", a donné le 28 janvier 1981 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdelin wetgeving, tweede kamer, de 16e december 1980 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "to oprichting van een entrepot te Eupen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 janua ri 1979 betreffende de douane-entrepots en de tijdelijke opslag", heeft de 28e januari 198 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle pas d'observation.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
R. VAN AELST, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,

F. RIGAUX, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION -
L
11-02-1981
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 16 décembre 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif au bureau des douanes et accises d'Eupen", a donné le 28 janvier 1981 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e december 1980 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende het kantoor der douane en accijnzen te Eupen", heeft de 28e januari 1981 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle pas d'observation.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
R. VAN AELST,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : kamervoorzitter,
staatsraden,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.